

DE	EU-Konformitätserklärung <p>HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p>
EN	EU Declaration of Conformity <p>HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p>
FR	Déclaration de conformité UE <p>HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p>
ES	Declaración UE de conformidad <p>HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p>
RU	Заявление о соответствии требованиям ЕС <p>HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p>
NL	EU-conformiteitsverklaring <p>HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p>
IT	Dichiarazione di conformità UE <p>HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p>
PT	Declaração de conformidade UE <p>HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p>
PL	Deklaracja zgodności UE <p>HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p>

<p>HU</p>	EU - megfeleléségi nyilatkozat <p>HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p>
<p>CS</p>	Prohlášení o shodě EU <p>HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p>
<p>SL</p>	EU izjava o skladnosti <p>HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p>
<p>NO</p>	EU-samsvarserklæring <p>HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p>

<p>DEUTSCH</p>	
-----------------------	--

EU-Konformitätserklärung	
Hersteller	Hörmann KG-Verkaufsgesellschaft
Adresse	Upheider Weg 94-98 <p>33803 Steinhagen</p> <p>Deutschland</p>
<p>Hiermit erklärt der o. a. Hersteller in alleiniger Verantwortung, dass sich diese(s) Produkt(e)</p>	
Gerät	Erweiterungsadapter für Tor- und Türantriebe
Modell(e)	HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4
Bestimmungsgemäße Verwendung	Funktionserweiterung von Tor- und Türantrieben

aufgrund seiner / ihrer Konzipierung und Bauart in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Anforderungen der nachstehend aufgeführten Richtlinien bei bestimmungsgemäßer Verwendung entsprechen:

2014/30/EU (EMC)	EU-Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit
2015/863/EU (RoHS)	Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe

Angewandte Normen und Spezifikationen:	
EN 61000-6-2:2005	Elektromagnetische Verträglichkeit - Störfestigkeit
EN 61000-6-3:2007	Elektromagnetische Verträglichkeit - Störaussendung
EN 50581:2012 / EN IEC 63000:2018	Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Produkts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Steinhagen, 22.07.2019



ppa. Axel Becker, Geschäftsleitung

ENGLISH

EU Declaration of Conformity	
Manufacturer	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Address	Upheider Weg 94-98 <p>33803 Steinhagen</p> <p>Germany</p>
<p>The above-stated manufacturer herewith declares, at its sole responsibility, that this (these) product(s)</p>	
Device	Extension adapter for door operators
Modell(s)	HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4
Intended use	Operating drives and drive accessories

conforms to the respective essential requirements of the directives listed below with intended use, on the basis of its design and type in the version marketed by us:

2014/30/EU (EMC)	EU Electromagnetic Compatibility Directive
2015/863/EU (RoHS)	Restriction of Use of Hazardous Substances

Applied standards and specifications:	
EN 61000-6-2:2005	Electromagnetic compatibility – Immunity standard
EN 61000-6-3:2007	Electromagnetic compatibility – Emission standard
EN 50581:2012 / EN IEC 63000:2018	Restriction of Use of Hazardous Substances

Any modifications made to the product without our approval will invalidate this declaration.

Steinhagen, 22.07.2019



Axel Becker, Managing Director

FRANÇAIS

Déclaration de conformité UE	
Fabricant	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Adresse	Upheider Weg 94-98 <p>33803 Steinhagen</p> <p>Allemagne</p>
<p>Par la présente, le fabricant susmentionné déclare sous sa propre responsabilité que son produit:</p>	
Appareil	Adaptateur d’extension pour motorisations de porte et portail
Modèle(s)	HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4

Utilisation appropriée	Extension des fonctions pour motorisations de porte et portail
------------------------	--

satisfait, sur le plan de la conception et de la fabrication et dans la version que nous commer-cialisons, aux exigences fondamentales des directives mentionnées ci-après en cas d'utilisation appropriée:

2014/30/UE (CEM)	Directive UE Compatibilité élec-tromagnétique
2015/863/UE (RoHS)	Restriction concernant l'utilisation de matières dangereuses

Normes et spécifications apparentées:	
EN 61000-6-2:2005	Compatibilité électromagnétique - Résistance aux parasites
EN 61000-6-3:2007	Compatibilité électromagnétique - Emissions parasites
EN 50581:2012 / EN IEC 63000:2018	Restriction concernant l'utilisation de matières dangereuses

Toute modification du produit que nous n'avons pas approuvée entraîne l'annulation de la va-lidité de la présente déclaration.

Steinhagen, 22.07.2019



p.p. Axel Becker, Direction générale

<p>ESPAÑOL</p>	
Declaración UE de conformidad	
Fabricante	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Dirección	Upheider Weg 94-98 <p>33803 Steinhagen</p> <p>Alemania</p>
<p>Por la presente, el fabricante arriba indicado confirma bajo su exclusiva responsabilidad que este / estos producto(s):</p>	
Dispositivo	Adaptador de expansión para automatismos de puertas
Modelo(s)	HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4
Uso apropiado	Expansión de funciones de automatismos para puertas

corresponde según su concepto y tipo de construcción en la versión comercializada por no-sotros a las exigencias básicas pertinentes estipuladas en las directivas siguientes siempre y cuando se respete el uso apropiado:

2014/30/EU (CEM)	Directiva UE sobre compatibilidad electromagnética
2015/863/UE (RoHS)	Restricción del uso de sustancias peligrosas

Normas y especificaciones aplicadas:	
EN 61000-6-2:2005	Compatibilidad electromagnética – Resistencia a interferencias
EN 61000-6-3:2007	Compatibilidad electromagnética – Emisión de interferencias
EN 50581:2012 / EN IEC 63000:2018	Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas

En caso de una modificación del producto no autorizada por nosotros, pierde validez la presente declaración.

Steinhagen, 22.07.2019



ppa. Axel Becker, Dirección

РУССКИЙ

Заявление о соответствии требованиям ЕС	
Фирма-производитель	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Адрес	Upheider Weg 94-98 <p>33803 Steinhagen</p> <p>Германия</p>
<p>Настоящим вышеуказанная фирма-производитель под собственную ответственность заявляет, что данное(-ые) изделие(-ия):</p>	
Устройство	Адаптер расширения для приводов ворот и дверей
Модель(-ли)	HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4
Использование по назначению	Расширение функций приводов ворот и дверей

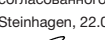
благодаря принципам, лежащим в основе его / их конструкции, а также в предлагаемом нами на рынке исполнении, при условии использования по назначению соответствует(-ют) основополагающим требованиям приведенных ниже Директив:

2014/30/ЕС (EMC)	Директива ЕС по электромагнитной совместимости
2015/863/ЕС (RoHS)	Ограничение содержания вредных веществ

Примененные стандарты и спецификации:	
EN 61000-6-2:2005	Электромагнитная совместимость – Помехоустойчивость
EN 61000-6-3:2007	Электромагнитная совместимость – Излучение помех
EN 50581:2012 / EN IEC 63000:2018	Ограничение использования вредных веществ

Это заявление утрачивает силу в случае не согласованного с нами изменения изделия.

Steinhagen, 22.07.2019



p.p. Аксель Беккер (Axel Becker)
Руководитель предприятия

NEDERLANDS

EU-conformiteitsverklaring	
Fabrikant	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Adres	Upheider Weg 94-98 <p>33803 Steinhagen</p> <p>Duitsland</p>
<p>Hiermee verklaart de bovengenoemde fabrikant als enige verantwoordelijkheid dat dit product / deze producten</p>	
Apparaat	Uitbreidingsadapter voor hek- en deuraandrijvingen
Model(len)	HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4
Gebruik volgens de voorschriften	Functieuitbreiding van hek- en deuraandrijvingen

op grond van het ontwerp en de constructie in de door ons in de handel gebrachte uitvoering bij gebruik volgens

de voorschriften voldoet aan de desbetreffende fundamentele eisen van de onderstaand vermelde richtlijnen:

2014/30/EU (EMC)	EU-richtlijn elektromagnetische compatibiliteit
2015/863/EU (RoHS)	Limieten voor het gebruik van gevaarlijke stoffen

Toegepaste normen en specificaties:	
EN 61000-6-2:2005	Elektromagnetische compatibiliteit – Storingsbestendigheid
EN 61000-6-3:2007	Elektromagnetische compatibiliteit – Stooremisse
EN 50581:2012 / EN IEC 63000:2018	Limieten voor het gebruik van gevaarlijke stoffen

Bij een niet met ons afgestemde wijziging van het product verliest deze verklaring haar geldigheid.

Steinhagen, 22.07.2019



p.p. Axel Becker, Bedrijfsleiding

ITALIANO

Dichiarazione di conformità UE	
Produttore	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Indirizzo	Upheider Weg 94-98 <p>33803 Steinhagen</p> <p>Germania</p>

Con la presente, il sopra citato produttore, sotto la sua esclusiva responsabilità, dichiara che questo(i) prodotto(i)

Apparecchio	Adattatore di prolunga per motorizzazioni per porte e portoni
Modello(i)	HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4
Uso a norma	Estensione delle funzionalità delle motorizzazioni per porte e portoni

è conforme per struttura, tipo di costruzione e versione da noi messa in circolazione alle diret-tive di seguito elencate se con uso a norma:

2014/30/EU (CEM)	Direttiva UE Compatibilità elettromagnetica
2015/863/EU (RoHS)	Restrizione dell'uso di sostanze pericolose

Norme e specifiche applicate:	
EN 61000-6-2:2005	Compatibilità elettromagnetica - Immunità
EN 61000-6-3:2007	Compatibilità elettromagnetica - Emissione di segnali di disturbo
EN 50581:2012 / EN IEC 63000:2018	Restrizione dell'uso di determi-nate sostanze pericolose

In caso di modifica del prodotto non concordata con il produttore, la presente dichiarazione perde validità.

Steinhagen, 22.07.2019



p.p. Axel Becker, Direttore amministrativo

PORTUGUÊS

Declaração de conformidade UE	
Fabricante	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Endereço	Upheider Weg 94-98 <p>33803 Steinhagen</p> <p>Alemanha</p>

O fabricante acima referido declara por este meio, em exclusiva responsabilidade, que o(s) produto(s) abaixo descrito(s),

Equipamento	Adaptador de extensão para automatismos de portas e ent-radas
Modelo(s)	HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4
Utilização, segundo as disposições	Extensão do funcionamento de automatismos de portas e ent-radas

devido à sua conceção e tipo de construção, no modelo por nós comercializado, está em conformidade com os requisitos básicos relevantes das diretivas apresentadas em seguida em caso de utilização segundo as dispo-sições:

2014/30/UE (CEM)	Diretiva comunitária relativa à compatibilidade electromagnética
2015/863/UE (RoHS)	Restrição do uso de substâncias perigosas

Normas e especificações aplicadas:	
EN 61000-6-2:2005	Compatibilidade electromagnética – Resistência a interferências
EN 61000-6-3:2007	Compatibilidade electromagnética – Imunidade a interferências
EN 50581:2012 / EN IEC 63000:2018	Restrição do uso de substâncias perigosas

Esta declaração perde a validade, se for feita qualquer alteração no produto sem o nosso consentimento prévio.

Steinhagen, 22.07.2019



pp. Axel Becker, Direção

POLSKI

Deklaracja zgodności UE	
Producent	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Adres	Upheider Weg 94-98 <p>33803 Steinhagen</p> <p>Niemcy</p>

Wyżej wymieniony producent oświadcza na swoją wyłączną odpowiedzialność, że następujący(-e) produkt(-y)

Urządzenie	Adapter do rozbudowy napędów bram i drzwi
Model(-e)	HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4
Stosowanie zgodne z przeznaczeniem	Rozbudowa funkcji napędów bram i drzwi

pod warunkiem stosowania zgodnego z przeznaczeniem spełnia /-ją właściwe zasadnicze wymogi zawarte w niżej wymienionych dyrektywach ze względu na rodzaj konstrukcji oraz wersję wykonania wprowadzoną przez nas do obrotu:

2014/30/UE (EMC)	Dyrektywa UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej
2015/863/UE (RoHS)	Ograniczenie stosowania substancji niebezpiecznych

Stosowane normy oraz specyfikacje:

EN 61000-6-2:2005	Kompatybilność elektromagnetyczna – Odporność
EN 61000-6-3:2007	Kompatybilność elektromagnetyczna – Emisja

EN 50581:2012 / EN IEC 63000:2018	Ograniczenie stosowania substancji niebezpiecznych
-----------------------------------	--

Niniejsza deklaracja traci swoją ważność w przypadku dokonania niezgodnionej z nami zmiany wyrobu.
Steinhagen, 22.07.2019 r.



Axel Becker, prokurent, Kierownictwo spółki

MAGYAR

EU - megfeleléségi nyilatkozat	
Gyártó	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Cím	Upheider Weg 94-98 <p>33803 Steinhagen</p> <p>Németország</p>

A fent nevezett gyártó ezennel saját kizárólagos felelősségi körében kijelenti, hogy az alábbi termék(ek):

Eszköz	Bővítőadapter kapu- és ajtómeghajtásokhoz
Modell(ek)	HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4
Rendeltetés szerű felhasználás	kapu- és ajtómeghajtások funkcióbővítése

tervezése és felépítése, valamint az általunk forgalomba hozott kivitele alapján, rendeltetés szerű használat mellett, megfelel az alábbi irányelvekben megfogalmazott alapvető követelményeknek:

2014/30/EU (EMC)	Elektromágneses összeférhetőség EU irányelve
2015/863/EU (RoHS)	Veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozása

Alkalmazott és felhasznált szabványok és specifikációk:	
EN 61000-6-2:2005	Elektromágneses összeférhetőség – zavartűrés
EN 61000-6-3:2007	Elektromágneses összeférhetőség – zavarkibocsátás
EN 50581:2012 / EN IEC 63000:2018	Veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozása

Ha a terméken velünk nem egyeztetett változtatást hajtanak végre, ez a nyilatkozat érvényességét veszti.
Steinhagen, 2019.07.22.



ppa. Axel Becker, Cégvezető

ČESKY

Prohlášení o shodě EU	
Výrobce	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Adresa	Upheider Weg 94-98 <p>33803 Steinhagen</p> <p>Německo</p>

Výše uvedený výrobce tímto na vlastní zodpovědnost prohlašuje, že tento výrobek (tyto výrobky)

Zařízení	Rozšiřovací adaptér pro pohony vrat a dveří
Model(y)	HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4
Řádné používání	Rozšíření funkce pohonů vrat a dveří

na základě své koncepce a konstrukce a v provedení, které uvádíme do oběhu, odpovídá (odpovídají) při řádném používání příslušným základním požadavkům níže uvedených směr-nic:

2014/30/EU (EMC)	Směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě
2015/863/EU (RoHS)	Omezení používání některých nebezpečných látek

Použité normy a specifikace:	
EN 61000-6-2:2005	Elektromagnetická kompatibilita – Odolnost pro průmyslové prostředí
EN 61000-6-3:2007	Elektromagnetická kompatibilita – Emise
EN 50581:2012 / EN IEC 63000:2018	Omezení používání některých nebezpečných látek

V případě námi neodsouhlasené změny přístroje zaniká platnost tohoto prohlášení.

Steinhagen, 22.07.2019



ppa. Axel Becker, Vedení společnosti

SLOVENSKO

EU izjava o skladnosti	
Proizvajalec	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Naslov	Upheider Weg 94-98 <p>33803 Steinhagen</p> <p>Nemčija</p>
<p>S tem zgoraj imenovani proizvajalec z izključno odgovornostjo izjavlja, da je ta proizvod (so ti proizvodi):</p>	
Naprava	Adapter za nadgradnjo za pogone vrat
Model(i)	HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4
Namensko pravilna uporaba	Nadgradnja funkcij pogonov vrat

s svojo zasnovo in konstrukcijo ter z našo končno izvedbo v posredovani tržni obliki ustreza spodaj navedenim direktivam ob upoštevanju namensko pravilne uporabe:

2014/30/EU (EMC)	EU Direktiva o elektromagnetni združljivosti
2015/863/EU (RoHS)	Omejitev uporabe nevarnih snovi

Uporabljeni standardi in specifikacije

EN 61000-6-2:2005	Elektromagnetna združljivost - Imunost na motnje
-------------------	--

SV	EU-försäkran om överensstämmelse <p>HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p>
FI	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus <p>HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p>
DA	EU-overensstemmelseserklæring <p>HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p>
SK	Vyhlasenie o zhode EÚ <p>HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p>
TR	AB Uygunluk Beyanı <p>HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p>
LT	ES atitikties deklaracija <p>HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p>
ET	EL'i vastavusdeklaratsioon <p>HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p>
LV	ES atbilstības deklarācija <p>HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p>

<p>HR</p>	<p>EU izjava o sukladnosti</p> <p>HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p>
<p>SR</p>	<p>Izjava o usaglašenosti sa EU</p> <p>HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p>
<p>EL</p>	<p>Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ</p> <p>HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p>
<p>RO</p>	<p>Declarație de conformitate UE</p> <p>HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p>
<p>BG</p>	<p>ЕС Декларация за съответствие</p> <p>HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p>

SVENSKA
<p>EU-försäkran om överensstämmelse</p>
<p>Tillverkare Hörmann KG Verkaufsgesellschaft</p> <p>Address Upheider Weg 94-98</p> <p> 33803 Steinhagen</p> <p> Tyskland</p>
<p>Härmed förklarar ovanstående tillverkare på eget ansvar att denna/(dessa) produkt(er)</p>
<p>Enhhet Förlängningsadapter för dörr och portdrift</p> <p>Modell(er) HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p> <p>Korrekt användning Funktionell expansion av port- och dörrdrift</p>

till sina principer och till sin konstruktion och i det utifrånande som den säljs av oss uppfyller de gällande grundläggande kraven i följande direktiv vid korrekt användning:

2014/30/EU (EMC)	EU-direktiv elektromagnetisk kompatibilitet
2015/863/EU (RoHS)	Begränsning av användning av farliga ämnen
Tillämpade standarder och specifikationer:	
EN 61000-6-2:2005	Elektromagnetisk kompabilitet – störningssäkerhet
EN 61000-6-3:2007	Elektromagnetisk kompatibilitet – störsignal
EN 50581:2012 / EN IEC 63000:2018	Begränsning av användning av farliga ämnen

Om produkten ändras utan vårt medgivande förlorar denna försäkran sin giltighet.

Steinhagen, 2019.07.22



genom ombud Axel Becker, Företagsledningen

SUOMI	
<p>EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus</p>	
<p>Valmistaja Hörmann KG Verkaufsgesellschaft</p> <p>Osoite Upheider Weg 94-98</p> <p> 33803 Steinhagen</p> <p> Saksa</p>	
<p>Valmistaja vakuuttaa täten, että tämä tuote / nämä tuotteet</p>	
<p>Laite portti- ja ovikäyttölaitteiden laajennusovitin</p> <p>Malli(t) HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p> <p>Määräystenmukainen käyttö portti- ja ovikäyttölaitteistojen toimintojen laajennus</p>	
<p>vastaa toimittamassamme muodossa malliltaan ja rakenteeltaan tarkoituksenmukaisessa käytössä seuraavassa luettelujen direktiivien perusvaatimuksia:</p>	
2014/30/EU (EMC)	EU-direktiivi sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta
2015/863/EU (RoHS)	Vaarallisten aineiden käytön rajoittaminen

2014/30/EU (EMC) EU-direktiivi sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta

2015/863/EU (RoHS) Vaarallisten aineiden käytön rajoittaminen

Sovellettavat standardit ja tekniset erittelyt:	
EN 61000-6-2:2005	Sähkömagneettinen yhteensopivuus – häiriönsieto
EN 61000-6-3:2007	Sähkömagneettinen yhteensopivuus – häiriöpäästöt
EN 50581:2012 / EN IEC 63000:2018	Vaarallisten aineiden käytön rajoittaminen

Mikäli tuotteeseen tehdään muutoksia niistä kanssamme sopimatta, tämä vakuutus ei ole enää voimassa.

Steinhagen 22.07.2019



ppa. Axel Becker, Toimitusjohtaja

DANSK
<p>EU-overensstemmelseserklæring</p>
<p>Producent Hörmann KG Verkaufsgesellschaft</p> <p>Adresse Upheider Weg 94-98</p> <p> 33803 Steinhagen</p> <p> Tyskland</p>
<p>Hermed erklærer den ovennævnte producent under ens ansvar, at dette (disse) produkt(er)</p>
<p>Apparat Udvidelsesadapter til port- og døråbnere</p> <p>Modell(er) HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p> <p>Tilsigtet anvendelse Funktionsudvidelse for port- og døråbnere</p>

på grund af dens udformning, konstruktionstype og design, som er markedsført af os, er i overensstemmelse med de grundlæggende krav i retningslinjerne, der er angivet nedenfor, ved tilsigtet anvendelse:

2014/30/EU (EMC) EU-direktiv elektromagnetisk kompatibilitet

2015/863/EU (RoHS) Begrænsning af brug af farlige stoffer

Anvendte standarder og specifikationer:	
EN 61000-6-2:2005	Elektromagnetisk kompatibilitet - støjimmunitet
EN 61000-6-3:2007	Elektromagnetisk kompatibilitet - støjimmunitet
EN 50581:2012 / EN IEC 63000:2018	Begrænsning af anvendelsen af farlige stoffer

Hvis produktet ændres, og dette ikke foretages efter aftale med os, ophæves denne erklærings gyldighed.

Steinhagen, 22.07.2019



p.p. Axel Becker, Forretringsfører

SLOVENSKY	
<p>Vyhlasenie o zhode EÚ</p>	
<p>Výrobca Hörmann KG Verkaufsgesellschaft</p> <p>Adresa Upheider Weg 94-98</p> <p> 33803 Steinhagen</p> <p> Nemecko</p>	
<p>Hore uvedený výrobca týmto vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tento výrobok / tieto výrobky</p>	
<p>Zariadenie Rozširovacie adaptéry pre pohony brán a dverí</p> <p>Model(-y) HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p> <p>Určený spôsob použitia Rozširenie funkcií pohonov brán a dverí</p>	
<p>zodpovedá/zodpovedajú svojou koncepciou a konstrukciou vo vyhotovení, ktoré bolo nami uvedené na trh, príslušným základným požiadavkám následne uvedených smerníc pri urče-nom spôsobe použitia:</p>	
2014/30/EÚ (EMC)	Smernica EÚ o elektromagnetickej kompatibilite
2015/863/EÚ (RoHS)	Obmedzenie používania určitých nebezpečných látok

Použité normy a špecifikácie:	
EN 61000-6-2:2005	Elektromagnetická kompatibilita – Rušenie
EN 61000-6-3:2007	Elektromagnetická kompatibilita – Vyžarovanie
EN 50581:2012 / EN IEC 63000:2018	Obmedzenie používania určitých nebezpečných látok

V prípade zmeny výrobku, ktorá nebola nami odsúhlasená, stráca toto vyhlásenie svoju plat-nosť.

Steinhagen, 22.07.2019



prokurista Axel Becker, Vedenie podniku

TÜRKÇE	
<p>AB Uygunluk Beyanı</p>	
<p>Üretici Hörmann KG Verkaufsgesellschaft</p> <p>Adres Upheider Weg 94-98</p> <p> 33803 Steinhagen</p> <p> Almanya</p>	
<p>İşbu belgeyle, yukarıda belirtilen üretici tamamen kendi sorumluluğunda, bu ürünün / ürünlerin:</p>	
<p>Cihaz Kapı motorları için genişletme adaptörleri</p> <p>Modell(er) HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p> <p>Amacına uygun kullanım Kapı motorlarının fonksiyon genişletmesi</p>	
<p>Tarafımızca piyasaya sürülen model, tasarım ve yapı türü açısından aşağıda sunulan direktiflerin ilgili temel talimatlarına, amacına uygun kullanımıda uygundur:</p>	
2014/30/AB (EMC)	AB Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği
2015/863/AB (RoHS)	Tehlikeli madde kullanımının sınırlaması

Tarafımızca piyasaya sürülen model, tasarım ve yapı türü açısından aşağıda sunulan direktiflerin ilgili temel talimatlarına, amacına uygun kullanımıda uygundur:

2014/30/AB (EMC) AB Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği

2015/863/AB (RoHS) Tehlikeli madde kullanımının sınırlaması

Uygulanan normlar ve spesifikasyonlar:

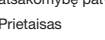
EN 61000-6-2:2005 Elektromanyetik uyumluluk - Parazitlere karşı dayanıklılık

EN 61000-6-3:2007 Elektromanyetik uyumluluk - Parazit

EN 50581:2012 / EN IEC 63000:2018 Tehlikeli madde kullanımının sınırlaması

Ürün üzerinde onayımız olmadan değişiklikler yapılrısa bu beyan geçerliliğini kaybeder.

Steinhagen, 22.07.2019



Temsilci Axel Becker, Firma Yönetimi

LIETUVIŲ KALBA	
<p>ES atitikties deklaracija</p>	
<p>Gamintojas Hörmann KG Verkaufsgesellschaft</p> <p>Adresas Upheider Weg 94-98</p> <p> 33803 Steinhagen</p> <p> Vokietija</p>	
<p>Pirmiau nurodytas gamintojas prisiimdamas visą atsakomybę patvirtina, kad šis gaminys (šie gaminiai)</p>	
<p>Prietaisas Vartų ir durų pavarų išplėtimo adapteris</p> <p>Modelis (-iai) HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p> <p>Naudojimas pagal paskirtį Vartų ir durų pavarų funkcijų išplėtimas</p>	
<p>suprojektuotas ir sukonstruotas taip, kad mūsų į rinką pateiktas ir pagal paskirtį naudojamasi modelis atitinka jam taikomus esminius toliau išvardytų direktyvų reikalavimus:</p>	
2014/30/ES (EMC)	ES Elektromagnetinio suderinamumo direktyva
2015/863/ES (RoHS)	Pavojingų medžiagų naudojimo apribojimas

Taikyti standartai ir specifikacijos:

EN 61000-6-2:2005 Elektromagnetinis suderinamumas. Atsparumas trikdžiams

EN 61000-6-3:2007 Elektromagnetinis suderinamumas. Trikdžių spinduliavimas

EN 50581:2012 / EN IEC 63000:2018 Pavojingų medžiagų naudojimo ribojimas

Atlikus su mumis nesuderintų gaminių pakeitimų, ši deklaracija negalioja.

Steinhagen, 2019-07-22



Igaliotinis Axel Becker, Bendrovės vadovas

EESTI
<p>EL'i vastavusdeklaratsioon</p>
<p>Tootja Hörmann KG Verkaufsgesellschaft</p> <p>Address Upheider Weg 94-98</p> <p> 33803 Steinhagen</p> <p> Saksamaa</p>
<p>Ülalnimetatud tootja deklareerib oma ainuvastutusel, et see (need) toode (tooted):</p>
<p>Seade tõstukse- ja ukseajamite laiendusadapterid</p> <p>Mudel(id) HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p> <p>Õtstarbekohane kasutamine funktsioonide laiendamine</p>

Ülalnimetatud tootja deklareerib oma ainuvastutusel, et see (need) toode (tooted):

Seade tõstukse- ja ukseajamite laiendusadapterid

Mudel(id) HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4

2014/30/EL (EMÜ) EL-i elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv

2015/863/EL (RoHS) Ohtlike ainete kasutamise piiramine

Kohaldatud normid ja spetsifikatsioonid:	
EN 61000-6-2:2005	Elektromagnetiline ühilduvus. Häiringukindlus
EN 61000-6-3:2007	Elektromagnetiline ühilduvus. Häirete tekitamine
EN 50581:2012 / EN IEC 63000:2018	Ohtlike ainete kasutamise piirang

Kui toodet muudetakse meieiga kooskõlastamata, kaotab see deklaratsioon kehtivuse.

Steinhagen, 22.07.2019



ppa. Axel Becker, Juhatusel liige

LATVIEŠU VALODA	
<p>ES atbilstības deklarācija</p>	
<p>Ražotājs Hörmann KG Verkaufsgesellschaft</p> <p>Adrese Upheider Weg 94-98</p> <p> 33803 Steinhagen</p> <p> Vācija</p>	
<p>Ar šo augstāk minētais ražotājs, ņemoties pilnu atbildību, apliecina, ka šis / šie iz-strādājums / izstrādājumi</p>	
<p>lerīce paplašināšanas adapteri vārtu un durvju piedziņām</p> <p>Modelis / modeļi HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p> <p>Noteikumiem atbilstoša vārtu un durvju piedziņu funkciju lietošana paplašināšana</p>	
<p>pamatoties uz tā / to izstrādes koncepciju un konstrukcijas īpašībām, kā arī izpildījumu, kādā tas / tie ir laists /-i tirgū, un, izmantojot to /tos atbilstoši noteikumiem, atbilst šādām tālāk minēto direktīvu attiecināmajām</p>	
2014/30/ES (EMC)	ES Elektromagnētiskās saderības direktīva
2015/863/ES (RoHS)	Par bīstamu vielu ierobežošanu

Piemērotie standarti un specifikācijas:


EN 61000-6-2:2005 Elektromagnētiskā saderība – Traucējumuotība

EN 61000-6-3:2007 Elektromagnētiskā saderība – Traucējumu emisija

EN 50581:2012 / EN IEC 63000:2018 Par bīstamu vielu lietošanas ierobežošanu

Veicot izstrādājumam ar mums nesaskaņotās izmaiņas, šī deklarācija zaudē savu spēku.

Steinhagen, 22.07.2019



Prokurists Axel Becker, Uzņēmuma vadītājs

HRVATSKI	
<p>EU izjava o sukladnosti</p>	
<p>Proizvođač Hörmann KG Verkaufsgesellschaft</p> <p>Adresa Upheider Weg 94-98</p> <p> 33803 Steinhagen</p> <p> Njemačka</p>	
<p>Ovime gore navedeni proizvođač pod vlastitom odgovornošću izjavljuje da ovaj/ovi proiz-vod/proizvodi</p>	
<p>Uredaj Dodatni adapter za pogone za vrata</p> <p>Model(i) HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p> <p>Namjenska uporaba Proširenje funkcije za pogone za vrata</p>	
<p>na temelju svojeg koncepta i izvedbe koju smo stavili na tržište odgovara relevantnim temel-jnim zahtjevima niže navedenih direktiva u slučaju namjenskog korištenja:</p>	
2014/30/EU (EMC)	Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti
2015/863/EU (RoHS)	Pravilnik o ograničavanju uporabe određenih opasnih tvari

na temelju svojeg koncepta i izvedbe koju smo stavili na tržište odgovara relevantnim temel-jnim zahtjevima niže navedenih direktiva u slučaju namjenskog korištenja:

2014/30/EU (EMC) Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti

2015/863/EU (RoHS) Pravilnik o ograničavanju uporabe određenih opasnih tvari

Primijenjene norme i specifikacije:

EN 61000-6-2:2005 Elektromagnetska kompatibilnost – Otpornost na smetnje

EN 61000-6-3:2007 Elektromagnetska kompatibilnost – Emitiranje smetnji

EN 50581:2012 / EN IEC 63000:2018 Direktiva o ograničavanju uporabe određenih opasnih tvari

Ova izjava gubi svoju valjanost ako se na proizvodu vrše preinake bez naše suglasnosti.

Steinhagen, 22.07.2019



p.p. Axel Becker, Uprava

SRPSKI
<p>Izjava o usaglašenosti sa EU</p>
<p>Proizvođač Hörmann KG Verkaufsgesellschaft</p> <p>Adresa Upheider Weg 94-98</p> <p> 33803 Steinhagen</p> <p> Nemačka</p>
<p>Ovim putem gore navedeni proizvođač izjavljuje, pod vlastitom odgovornošću, da ovi proizvodi</p>
<p>Uredaj Adapter za proširenje motora za garažna vrata i vrata</p> <p>Modeli HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p> <p>Namenska upotreba Proširenje funkcije motora za garažna vrata i vrata</p>

na osnovu svoje / njegove koncepcije i konstrukcije uzorka, koji je od nas pušten u promet, prema zahtevima osnovnih važećih direktiva navedenih u nastavku; pri namenskoj upotrebi odgovara:

2014/30/EU (EMC) Direktiva EU za elektromagnetnu podnošljivost

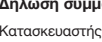
2015/863/EU (RoHS) Ograničenja za upotrebu opasnih materija

Primenjene norme i specifikacije:

EN 61000-6-2:2005 Elektromagnetska podnošljivost – Otpornost na smetnje

EN 61000-6-3:2007 Elektromagnetska podnošljivost – Emitovanje smetnji

EN 50581:2012 / EN IEC 63000:2018 Ograničenje za upotrebu opasnih materija

Priikom neke promene koja nije odobrena sa naše strane ova izjava gubi na važnosti.	
Steinhagen, 22.07.2019	
	
ppa. Axel Becker, Rukovodilac	

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
<p>Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ</p>
<p>Κατασκευαστής Hörmann KG Verkaufsgesellschaft</p> <p>Διεύθυνση Upheider Weg 94-98</p> <p> 33803 Steinhagen</p> <p> Γερμανία</p>
<p>Με το παρόν η προαναφερόμενη κατασκευάστρια εταιρεία δηλώνει με αποκλειστική ευθύνη, ότι αυτό(α) το(α) προϊόν(τα):</p>
<p>Συσκευή Προσαρμογέας επιμήκυνσης για μηχανισμούς βιομηχανικών πορτών και πορτών</p> <p>Μοντέλο(α) HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p> <p>Ενδεδειγμένη χρήση Επέκταση λειτουργίας μηχανισμών κίνησης για βιομηχανικές πόρτες και πόρτες</p>

συμμορφώνεται βάσει του σχεδιασμού και του τρόπου κατασκευής του στην έκδοση που θέτουμε στην κυκλοφορία με τις ισχύουσες θεμελιώδεις απαιτήσεις των παρακάτω αναφερόμενων οδηγιών σε ενδεδειγμένη χρήση:

2014/30/EU (EMC) Οδηγία ΕΕ περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας

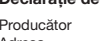
2015/863/EU (RoHS) Περιορισμός της χρήσης επικίνδυνων ουσιών

Εφαρμοζόμενα πρότυπα και διατάξεις:

EN 61000-6-2:2005 Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα - Ατρωσία

EN 61000-6-3:2007 Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα - Εκπομπή παρεμβολών

EN 50581:2012 / EN IEC 63000:2018 Περιορισμός της χρήσης επικίνδυνων ουσιών

Σε περίπτωση τροποποίησης του προϊόντος που δεν έχει συμφωνηθεί με εμάς παύει να ισχύει η παρούσα δήλωση.	
Steinhagen, Γερμανία 22.07.2019	
	
a.a. Axel Becker, Γενική διεύθυνση	

ROMÂNĂ
<p>Declarație de conformitate UE</p>
<p>Producător Hörmann KG Verkaufsgesellschaft</p> <p>Adresa Upheider Weg 94-98</p> <p> 33803 Steinhagen</p> <p> Germania</p>
<p>Prin prezenta, producătorul menționat mai sus declară pe răspunderea sa exclusivă că acest produs (aceste produse)</p>
<p>Aparat Adaptor de extensie pentru sisteme de acționare pentru porți și uși</p> <p>Model(e) HAP1, HCP-Hub3, HCP-Hub4</p> <p>Utilizarea conform destinației Extinderea funcțiilor sistemelor de acționare pentru porți și uși</p>

prin concepția și construcția sa, în varianta comercializată de noi, corespunde cerințelor fun-damentale ale direc-tivelor enumerate în cele ce urmează, în cazul utilizării conform destinației prevăzute:

2014/30/UE (EMC) Directiva europeană privind compatibilitatea electromagnetică

2015/863/UE (RoHS) Restricționare